



LA VASCONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO I

BUENOS AIRES, SETIEMBRE 20 DE 1894

N.º 35



JAVIER LOS ARCOS

LOS ARCOS



El distinguido hombre público con cuyo retrato honramos hoy las páginas de nuestro decenario, ha vinculado su nombre á muchas obras de singular importancia, relacionadas con la organizacion de los ferrocarriles, correos y telégrafos.

Ingeniero verdaderamente notable, se halla dotado el señor Los Arcos de un espíritu esencialmente progresista, y á su constante estudio y vigorosa iniciativa debe España la instalacion de numerosas líneas telegráficas y telefónicas, que eran de imprescindible necesidad para el mayor servicio de comunicaciones en general.

Hijo del pueblo de Aoiz en Navarra, cursó á temprana edad los primeros estudios en Pamplona, revelando ya desde niño sus naturales condiciones de despejo. Concluido el bachillerato, al cabo de algunos años de constante laboriosidad, obtuvo el título de ingeniero militar.

Sus vastos conocimientos, unidos á su afable trato y tolerante carácter, le abrieron bien pronto el camino de la popularidad, actuando unas veces en el Congreso, como representante por el distrito de su pueblo natal, y otras en importantes cargos de la administracion pública, donde su honradez ha sido siempre proverbial y su actividad imponderable.

Antes de ejercer la direccion general de comunicaciones, cargo que desempeña en la actualidad, ha pertenecido á diversas corporaciones del Estado, entre ellas á la Junta de Aranceles y valoraciones, habiendo ocupado tambien la presidencia de la de Establecimientos penales.

Durante el tiempo que desempeñó en Guadalajara una cátedra en la Academia de ingenieros militares, publicó una obra interesantísima titulada: *Organizacion militar y sistemas defensivos de los Estados*, demostrando en ella sus extensos conocimientos sobre el arte de la guerra. Esta obra es muy consultada por la oficialidad de nuestro ejército y sirve de texto en las academias militares.

En las diversas ocasiones que ha sido representante de la nacion en las Cortes, se ha distinguido muy notablemente como orador intencionado y de suma elocuencia, siempre oportuno en el ataque y comedido en las batallas parlamentarias.

Desde su aparicion en el escenario de la política, ha militado constantemente en el partido conservador, secundando admirablemente con su espíritu de reforma en el órden administrativo, las iniciativas de D. Francisco Silvela, tendentes al mejoramiento y economía del ramo de comunicaciones.

Al Sr. Los Arcos se debe la instalacion de los cables telegráficos entre la Península y Africa, que le ha merecido el aplauso del pueblo español, pues con ello ha venido á llenarse

una necesidad que, como facil es presumirse, era casi imprescindible, dadas las múltiples relaciones existentes entre la península y el Imperio africano.

Entre otras mejoras de escepcional importancia que llevará á cabo el Sr. Los Arcos durante su permanencia en la direccion general de Comunicaciones, cuéntanse los dos nuevos hilos que enlazarán á Madrid con Barcelona, uno desde este último punto con Bilbao, otro de Irún con la frontera portuguesa, y por fin el de Madrid con Valcarlos de que ya dimos noticia en pasados números de LA VASCONIA.

Con estas nuevas líneas y otras que tiene en proyecto, se llenarán muchas necesidades del servicio interior y del internacional, al paso que serán una fuente poderosa de recursos para el erario público.

Segun estadísticas que tenemos á la vista, el ilustrado y laborioso navarro ha aumentado en doscientas cuarenta las estaciones telegráficas de España, sin alterar en lo mas mínimo el presupuesto ordinario.

Tambien se propone llevar á cabo en breve, la instalacion de múltiples líneas telefónicas á grandes distancias. Al efecto ya ha verificado algunas pruebas entre Madrid y San Sebastian, valiéndose del sistema Rysselberghe, y segun vemos, tanto en la prensa regional como en la madrileña, el resultado ha sido completamente satisfactorio, al extremo que el mismo inventor aludido, que se trasladó á la Corte con el esclusivo propósito de presenciar los ensayos, quedó sumamente satisfecho de la exactitud con que funcionaron los nuevos aparatos.

En lo concerniente á los ferro-carriles, no ha sido menor la constante iniciativa del Sr. Los Arcos, á cuyos insistentes trabajos, se debe la aprobacion de varias líneas en proyecto, y un considerable aumento de estaciones en los caminos actualmente establecidos, que han mejorado sobremanera los medios de transporte beneficiando á varias regiones agricultoras y mineras, cuyos productos obtienen ahora facil y ventajosa salida.

Dado el prestigio de que goza el señor Los Arcos, asi en las provincias vascongadas como en el resto de España, fácil le seria conquistar una posicion política encumbrada, pero amante del trabajo, base principal de todo progreso, desdeña noblemente los triunfos del partidista, ganados con las pequeñeces de las luchas políticas y prefiere consagrar las fuerzas todas de su clara inteligencia en algo util y provechoso á su patria y á sus connacionales.

Infatigable en el desempeño de su importante cargo, cuenta el hijo de la invicta Navarra, con las vivas simpatías de todos los hombres que algo suponen en nuestra patria en las altas manifestaciones del pensamiento y con el cariño de todos los españoles amantes del progreso.

REMIGIO ECHALAR.

LA AZUCENA MISTERIOSA

TRADICION NAVARRA QUE DEDICA EL AUTOR A SU MUY QUERIDO Y
RESPETABLE AMIGO DON JUAN CANCIO MENA

I.

¡Religion! ¡Religion! Genio celeste que velas el sueño del desgraciado, antorcha de las inteligencias humildes, alivio del corazón rendido al peso de la miseria, espíritu sublime y consolador, desciende sobre mí, presta armonías á mi laud y abrásame con el fuego santo de tus amores.

Hay en tí, sagrada Religion, vida del alma, no sé qué misterioso encanto que atrae y subyuga los entendimientos todos; por eso Jeremías te debe sus lamentos, David sus penitencias sublimes, el hombre sus creaciones y sus adelantos, el mundo, en fin, los pocos cuanto dulces momentos que de felicidad y gloria ha tenido.

En tí se halla personificada la humildad, unida á la grandeza; el placer en natural armonía con el bien, la ciencia al lado del temor, el trabajo juntamente con la recompensa; por eso te dirijo, hermosa matrona, mis suspiros, ya que desde huérfano eres mi guía, ya que desde soñador eres en compañía de mi patria la musa de mis pobres inspiraciones.

II.

La antigua tierra de Vasconia se encuentra sumida en las tinieblas del paganismo.

Sus valientes y guerreros hijos, los que en cien combates terror fueron de Roma y espanto de sus mercenarios ejércitos, no tienen un Dios á quien adorar, y solo se postran para jurar ser libres, como las águilas de sus montañas, ante las aras de sus falsas divinidades.

Cincuenta y cinco años hace que se ha consumado el sacrificio del Gólgota y la redentora enseña de la cruz no ha llegado todavía á ondear sobre las torres de sus templos, ni á guiar al combate grabada en sus banderas á los indomables vascones.

Pero pueblo que en tan alta estimación tiene las cualidades de honor é independencia; pueblo que, á semejanza de Sagunto, ha sabido sucumbir en los muros de Calahorra antes que entregarse á la tiranía de los romanos, y que ha abatido como nadie el poder de Sertorio, el general mas temido y respetado de su época, no puede permanecer por largo tiempo sin avivar los corazones de sus hijos con la buena nueva, que ha brotado como chispa santa sobre las ruinas del Capitolio, y que ligera como el huracán, cubre por todos los ámbitos de la tierra, sellada con la sangre de millones de mártires, que no basta á satisfacer las iras del despiadado Nerón, y sobre cuyos restos se multiplican los creyentes, como las arenas del mar, como las espigas de los campos.

III.

Miradla: esa que veis, modesta cuanto poética población, es Pamplona, asilo de gentes entregadas á la adoración de falsos dioses.

Esas torres elevadas que descuellan como gigantes, son las del templo erigido en honor de Diana, bajo cuyas bóvedas se sacrifican víctimas á su honor.

A su puerta hace sombra un grande árbol terebinto; en el lado opuesto se destaca, lleno de majestad y misterio, el sagrado bosque de los cipreses.

Internaos en él por un momento, mas con el respeto que se debe al lugar donde se consuman los grandes sacrificios. Es la hora de los sueños. Un cielo diáfano, risueño y apacible ostenta la inmensidad del infinito; radiantes luceros compiten con sus destellos para iluminar el espacio, y la pálida reina de la noche derrama majestuosa los rayos de su consoladora luz.

A calma tan sublime no llega la voz de las pasiones, ni las imprecaciones del crimen, ni los sarcasmos del vicio, ni los clamores de la ambición, ni la febril algazara de los festines, ni los quejidos de la miseria, ni los aplausos del favor, ni las calumnias de la envidia, ni toda esa algarabía que producen los encontrados intereses de una sociedad envuelta en el torbellino de los placeres sensuales. El silencio reina en la naturaleza y la meditación.

Solo se oye á intervalos el gemido de la brisa que agita blandamente las copas de los árboles, y el monótono son que produce al sepultarse en el cristalino arroyo la tradicional Fuente del olvido.

Pero escuchad: ¿qué delicioso murmullo hasta nosotros llega? ¿qué palabras tan dulces son esas, que hacen derramar copioso llanto á los ojos de la pagana Eugenia, que, cogida del brazo del valiente y conocido capitán romano Publio, se pierde por esa larga calle de cipreses?

Un placer nunca sentido y un temor extraordinario hacen palpitar sus corazones, como si á comunicarse fueran alguna idea contraria á sus propósitos.

Oigamos.

—Los dioses, ¡oh dulce objeto de mi cariño! se muestran contrarios á nuestras más queridas esperanzas; ya ha pasado para nosotros, Eugenia, la primavera de los amores, y tan solo espigas ofrecen á los nuestros los númenes inmortales. ¡Oh hermosa mía! Más amada de mi guerrero corazón que el grito de victoria, y mas dulce que el recuerdo de la cuna que meció sus primeras esperanzas, ¿porqué impenetrables nubes, empañan el cielo de tu frente, sin que yo pueda adivinar el misterioso origen de su formación?

—¡Oh, Publio! Así como los ríos al mar, y como la gota de rocío al cristalino arroyo, así se dirige necesariamente, y sin poder evitarlo, la humanidad á sus destinos. El hombre, si escucha la voz de la conciencia, su término es el bien; si se complace en los goces del mundo y sus malas pasiones, su corona es el mal. ¿No oyes cierto dulce rumor, presagio de felices días? ¿No oyes quebrarse en mil pedazos las cadenas de una sociedad esclavizada vergonzosamente? Pues bien, escucha. Esa religion de Jesús que con tanto furor perseguimos, es el mar donde van á sepultarse nuestros corazones. ¿Tiembblas al escuchar mis palabras? ¿Te extraña que la que ántes depositaba coronas de mirto y laurel sobre el altar de Júpiter, y derramaba incienso sobre su cabeza, reniegue hoy de su poder? Bien á mi pesar comprendo que no has escuchado como yo las predicaciones del apóstol, ni te has inflamado en el fuego que anima su divina palabra.

—Eugenia, ¿pretendes acaso seguir sus doctrinas sin temor á las iras de nuestros dioses? Mas ya comprendo; era tu amor mentido y quieres mancharte siendo doblemente perjura.

—¡Amado mío!... ántes el pensamiento dejará de tener su dulce esencia; ántes faltará agua al mar y flores á la primavera que á mi corazón tu amor. Te quiero, y por lo mismo, en vez de una alma esclava, ansío ofrecerte un alma libre que, confundiendo con la tuya, viviendo de un mismo sol, de una misma naturaleza, sean unas sus aspiraciones, unas sus esperanzas, unos sus sueños, una su tumba, uno su paraíso. Si hubieras escuchado esta mañana á la sombra del terebinto las palabras del extranjero, hubieras soñado para mí unos amores cristianos. La mujer para la religion de Jesús—decía el santo profeta,—está rodeada de alegría y felicidad; su esposo es su compañero, sus hijos la mas hermosa diadema, su centro el hogar; para vuestras mentiras, la mujer es una esclava, su vida un completo martirio, su belleza víctima grosera de vuestros apetitos, y ni aun le es permitido gozar de las caricias de los pedazos de sus entrañas, como si fuesen sus sentimientos de peor condicion que los de una fiera. El Cristianismo asegura que tendrán fin nuestras desgracias y nos ofrece una gloria sin lamentos, sin dolores, sin término; una alegría, en fin, que bañará la cabeza de los bienaventurados, como bañan las aguas á un hombre sumergido en lo profundo del mar. Jerusalem bendita, iluminada por el sol divino, fuente de vida, mansion de perlas fabricada por la mano del Todopoderoso para los justos y pecadores arrepentidos...

Un silencio sepulcral ha seguido á las últimas palabras de la casta virgen cuya blonda cabellera, flotando á merced de la fresca y olorosa brisa, va con orgullo á acariciar la frente del enamorado capitán.

En medio de éxtasis tan delicioso han llegado á la Fuente del olvido, se han repetido mil ternezas y han renovado sus juramentos de amor.

A la vuelta, Publio ha regalado á Eugenia, como prenda de fidelidad, una azucena del bosque.

Eugenia ha jurado en silencio ser feliz ántes de que sus hojas se marchiten.

IV.

Es la hermosa mañana de un día claro de Junio. Un inmenso concurso rodea las puertas del templo de Diana, cuya

festividad celebra, ávido de escuchar por segunda vez las predicaciones de Saturnino, obispo cristiano de Tolosa (Aquitania), cuyas virtudes, conocimientos y fama habian encontrado en Pamplona como en otros muchos pueblos eco muy favorable.

Entre las personas notables que acuden movidas por la curiosidad más que por el fervor, se hallan los senadores Faustino, Fortunato y Firmo, la mujer de este último, noble matrona, y su valiente hijo el capitán Publio.

También se encuentra la hermosa y enamorada dama Eugenia, cuyo corazón presente dulces y consoladores momentos.

La celebridad del día, la sangre aún humeante de los sacrificios consumados, el grandioso espectáculo que presentaba el pueblo movido por un sentimiento común y universal; todo contribuía á que el alma del obispo, ardiendo en la pira santa de la fé, derramase á torrentes sobre la cabeza de aquellos ciegos á la luz de la verdad la redentora doctrina de Jesús, cuyas únicas armas para conquistar las naciones á su imperio eran, no las de hierro duro, ni las que brillantes nos pintan en sus rayos vida deleitosa y suave, sino las blandas de la palabra, y cuyos soldados, si fuerzas abrigaban para la lucha, cantos tenían para elevar al Todopoderoso al calor de las hogueras que consumían sus carnes, que pulverizaban sus huesos, que ahogaban sus clamores; pero sobre cuyas pirámides de humo se elevaba riante la blanca imagen de sus almas con la palma del martirio, en medio del celeste angelical concierto.

El pueblo quedó esclavo de la arrebatadora elocuencia del apóstol, y más de una vez, dominado su corazón, maldijo su estado de ignorancia y entró en ansias de arrasar aquel templo que adoraba momentos ántes y que sustentaba las estatuas de sus falsos dioses.

Al término de la peroración, Eugenia y Publio se dirigieron una mirada.

Solo en aquel momento se entendieron sus almas y apreciaron la inmensidad del amor que las consumía.

J. J. GARCIA VELLOSO.

(Se concluirá.)

DESCENTRALIZACION UNIVERSAL

ó

EL FUERO VASCONGADO

PARALELO

ENTRE EL SISTEMA CENTRALIZADOR ó
ABSORBENTE Y EL SISTEMA
DESCENTRALIZADOR VASCONGADO.

(Continuación)

Empate de tres votos en dos individuos, reclama sorteo entre ambos ante la junta general, quedando elegido el que primero saliere.

No habiendo eleccion ni empate, se apercibe á los compromisarios que se retiren de nuevo, para ponerse de acuerdo, perdiendo, en caso negativo, el derecho de elegir.

P. ¿Qué método se observa cuando la votación segunda no produce resultado?

R. Se nombran nuevos compromisarios por el mismo sistema, continuando el procedimiento en igual forma, hasta que resulte eleccion ó empate.

P. ¿Y si no resultase eleccion ni empate?

R. En estos casos se renuevan los compromisarios, despues de apercibidos, cuantas veces sea necesario; empezada la eleccion no se suspende nunca, debiendo terminar en la misma sesion.

P. ¿Por qué se procede al sorteo entre dos candidatos, cuando obtiene cada uno tres votos para el cargo de diputado general? ¿No sería más lógico repetir nueva votación entre los siete electores, para obtener eleccion por mayoría?

R. El fuero considera igualmente dignos á los dos candidatos, cuando se nivelan con el mayor número posible de votos, sin obtener mayoría absoluta.

P. ¿Pierde el diputado su independencia por motivos de gratitud hácia los electores?

R. No: el fuero, que prohíbe solicitar cargos públicos, coloca al magistrado electo en condiciones de dignidad é independencia, significando el nombramiento deber que se impone, no favor que se otorga.

P. ¿Por qué rechaza el fuero la eleccion de diputados generales por sufragio universal directo, entre todos los ciudadanos de la provincia?

R. El nombramiento de primeros magistrados no debe hacerse por plebiscito, porque ganarían la eleccion, despues de inmunda lucha, los hombres más ambiciosos, los más influyentes, los más corruptores, los más indignos del poder: la eleccion por el pueblo en masa, conmovería extraordinariamente el país, produciendo quizá la guerra civil.

P. ¿Se citan ejemplos de pueblos libres que rechacen el plebiscito, para el nombramiento de jefe supremo?

R. Sí: el presidente y vice-presidente de los Estados Unidos no se eligen por sufragio universal, rigiendo, como en Alava, el sistema indirecto por dos grados. El número de electores presidenciales se limita en América á 366, repartidos entre los diversos Estados.

P. ¿Por qué se hace el nombramiento de diputados generales por siete electores, sorteados entre las siete cuadrillas?

¿Sería quizá preferible la eleccion directa por votación de la junta general?

R. El sistema directo puede producir, en beneficio de los ambiciosos, mayorías seducidas por medio de reuniones, cabildeos, intrigas y farsas indignas.

P. ¿Evita esta inmoralidad el fuero vascongado?

R. Sí: el cuerpo electoral es desconocido hasta el momento del sorteo; los siete compromisarios se retiran á la sala separada, privados de toda comunicacion exterior: el acto electoral no se suspende nunca, impidiendo estas precauciones el soborno y la violencia.

P. No negareis, sin embargo, que el nombramiento por insaculacion es juego de lotería: todavía recordamos las críticas de que fué objeto cierto personaje insaculador...

R. No fundamos las ideas, suponiendo que rechazamos la eleccion; queremos insaculacion de «electores», no de «elegibles»; insaculacion de «compromisarios», no de «funcionarios públicos»; insaculacion bendita que ha producido, en cuantos países se ha practicado, resultados maravillosos.

P. ¿Cuáles son las principales ventajas de la eleccion por cuadrillas?

R. Este secular sistema, tan sencillo en su aplicacion como fecundo en beneficios, evita toda clase de influencias corruptoras, dando á los electores, hasta donde es posible en lo humano, garantías de independencia y acierto. El cuerpo electoral alavés, en su espíritu y en su forma, ofrece grandes analogías con el Jurado: es realmente el Jurado aplicado á la eleccion del ejecutivo: el sorteo, el juramento, la incomunicacion, la deliberacion, el veredicto, la continuidad del acto; condiciones son todas propias del Jurado.

P. ¿Se han conocido en España sistemas análogos con buenos resultados?

R. Sí: cuando Navarra constituia reino independiente, nombraba procuradores á Cortes por medio de jurados, sorteados entre los electores. Hé aquí lo que dicen sobre esta interesante materia los señores Marichalar y Manrique en su obra titulada «Historia de la legislacion y recitaciones del derecho civil de España.»

«Desde que se tienen noticias positivas y oficiales del ejercicio de la representacion nacional en Navarra, se vé que el gobierno de Castilla influia poderosamente en los dos brazos noble y eclesiástico, pero nunca pudo ejercer influencia alguna, ni la menor coaccion de ninguna clase en el brazo de las universidades. (1) En los dos primeros el interés de clase, la cohesion entre sus individuos, principalmente los eclesiásticos, que eran en pequeño número, nos parecen causas suficientes para que hábilmente explotadas por el gobierno, diesen á este facilidad de atraer á sus miras los dos brazos; pero, ¿cómo es que la corporacion de procuradores que se elegia cada legislatura, resistia en general á los halagos y proyectos del gobierno? ¿Cómo es que en nuestros días las Cortes son siempre de opinion de los gobiernos, y que todos, aunque sean malos, encuentran apoyo en los que se llaman representantes de la clase popular? ¿Cómo acaece que el cuerpo electoral es siempre tan dócil á las insinuaciones de los gobiernos, aunque los electores individualmente estén persuadidos de que su administracion perjudica al país?

«Fenómeno es este digno de llamar la atencion de los políticos. Nadie mas interesado que el gobierno de Castilla en atraerse los representantes de la clase popular, dominando siempre, como dominaba en los reyes, la idea de unidad política en los diversos reinos que componian la monarquía, principalmente Navarra, que conservaba mas diferencias que los demás. El objeto de los monarcas castellanos, aparece grande y beneficioso al conjunto de sus Estados, y á la fuerza y union de sus diferentes fracciones: habia, pues, una idea laudable, defendible hasta cierto punto, provechosa á los mismos navarros, á quienes en muchos casos convenia estrechar sus lazos y relaciones con Castilla. Sin embargo, nuestros reyes, á pesar de haber proclamado casi siempre una política fecunda, no lograron influir, aunque lo intentaron, á veces con gran eficacia, en los representantes del elemento popular de sus Cortes. Hoy entre nosotros, lejos de proclamar ninguna idea fecunda; lejos de tener la nacion interés en defender y sostener tal ó cual fraccion política, cuando en definitiva solo se trata de la personalidad de algunos, muy pocos hombres, todos los gobiernos influyen de tal modo en la representacion nacional, que es maravilla la resistencia á los beneficios ó al temor, si con mediana habilidad se ponen en juego. El gobierno de Castilla, nunca logró intimidar ni corromper el cuerpo electoral de Navarra, á pesar de haberlo intentado varias veces, y siempre al menos que en ello tenia interés. ¿En dónde está el secreto de este resultado tan beneficioso para el sistema parlamentario?

«Creemos verle en la eleccion de representantes del pueblo por la *veintena de insaculados*. Una vez formadas todas las bolsas todo rigor las inclusiones y exclusiones de insaculacion, ó de electores avecindados en una merindad, y deparadas con gobierno tenia que ganar ó atomizar á todas las individua-

lidades comprendidas en las bolsas, y hacerlo previamente al acto del sorteo de insaculados, ó le era imposible influir en los electores del procurador. El recurso de una coaccion y temor universal, era expuesto y peligroso en Navarra, y el de cohecho general, imposible. La continuidad del acto electoral, impedia á los agentes del gobierno la corrupcion ó el temor en los electores favorecidos por la suerte, porque á medida que esta iba designando nombres, el elector pasaba á una sala separada, en donde quedaba completamente aislado de toda relacion exterior, y solo con sus demás compañeros encargados de elegir, sin que pudiesen salir de la sala hasta que nombraban procurador. No hay otra razon á que pueda atribuirse la independencia y libertad que siempre reinó en las elecciones de Navarra, que la que proporciona el sistema anterior: insaculacion del cuerpo electoral; solemnes formalidades para el acierto y justicia en el derecho de insaculacion; sorteo imparcial del número de electores insaculados, y tan continuacion en los actos de eleccion, que fuese imposible corromper ó intimidar.

«A este método electoral, á la defensa que de él hicieron siempre los navarros, y á la buena fé que generalmente dominó en el consejo del monarca castellano debe Navarra haber conservado *por tantos siglos* la pureza del sistema representativo, ganando el decoro público, la consideracion del país y el amor á la institucion; mandando siempre á las Cortes representantes dignos, independientes, ajenos á toda otra funcion pública; inaccesibles al temor y á la corrupcion; defensores de los intereses de los pueblos; cercenando siempre la cantidad del servicio, y defendiendo enérgicamente los antiguos fueros, usos, costumbres y libertades populares, contra las invasiones del Poder Ejecutivo.»

P. Vuestras explicaciones y elocuentes ejemplos enseñan verdades fecundas: la corrupcion que en muchos países, monárquicos y republicanos, acompaña frecuentemente á las elecciones, depende de leyes que en su seno llevan el germen del mal.

R. Cierto: decid á los alayeses que nombren diputado general, tomando parte 15 ó 20,000 electores en la confusion de operaciones electorales; dadles leyes minuciosas, modelos, órdenes, suplementos y aclaraciones; conceded al sufragio cuatro días mortales, poniendo al alcance de los candidatos el resultado diario del escrutinio, para continuar la lucha con nuevos bríos, estimulados por la esperanza del triunfo ó el temor de la derrota; haced todo esto, y la eleccion producirá lo que debe necesariamente producir: agitacion extraordinaria, fiebre electoral, ambiciones, intrigas, ódios y maldades.

Todo sufragio directo ó indirecto, universal ó restringido, donde tomen parte activa grandes masas de electores, dará siempre fatales resultados.

Cuando el cuerpo electoral vive, digámoslo así, á la intemperie, batido por el oleaje de las pasiones, la corrupcion lo invade todo, el dinero y la influencia moral son los verdaderos electores.

La centralizacion, en este caso, es máquina dispuesta para fabricar mayorías, y cuando la máquina se oprime demasiado, saltan sus tornillos rotos en mil pedazos. En Méjico ha producido la guerra civil: en Europa ha desorganizado el país, como tal vez no lo hiciera un gobierno despótico: en todas partes ha ocasionado horrores y desgracias, tanto mas grandes, cuanto mayor ha sido la impopularidad del gobierno, y la intensidad de la centralizacion y la estension de sufragio: «No se cogen higos de las espinas, y de las zarzas racimos de uvas.»

(Continuará.)

(1) Representantes de la clase popular.—Nota del autor.

APPELLIDOS VASCONGADOS

A

- Acherca*..... Peral silvestre.
Achereaga.... Sitio de peras silvestres.
Acios..... Semilla helada.
Achitu ó Arzitu Agarrar al que se escapa.
Achitua..... Un escapado detenido.
Achuri..... Cordero.
Achurlea..... El cavador.
Adaburu..... Rama del arbol.
Adaiturriaga.. Derivase de Araiturriaga, que quiere decir fuente del desierto.
Adarraga.... Lugar abundante de cuernos, significa tambien abundancia de ramas.
Aduna..... Trigo nuevo.
Adunibar.... Valle de trigo nuevo.
Adurriaga.... Abundancia de baba.
Adizaba..... Sitio de oyentes.
Agaburua.... Maza.
Agapuruzaga.. Mazero.
Agara..... Palo largo.
Agortuena.... El mas seco.
Agorregui.... Muy exacto.
Agorrena.... El mas exacto.
Agote..... Garrote.
Aguer..... Declarar manifestar ó revelar.
Aguinaga.... Criadero de tejos.
Aguinagalde.. Próximo al sitio de tejos.
Aguindua.... Prometido.
Aguirre..... Lugar descampado.
Aguirrearan.. Valle despoblado, donde hubo ciruelas.
Aguirrebena... Bajo desierto al pié de la colina.
Aguirrebengoa. Valle despoblado en situacion baja.
Aguiria..... Descubierto.
Aguiriano.... Descubiertito.
Aguirienua.... Lo mas descubierta
Aguirreche.... Casa situada en el paraje desierto.
Aguirreberri.. Casa nueva en valle despoblado.
Aguirrechua... Valle despoblado y pequeño.
Aguirreburualde Valle despoblado por el lado de la cabecera.
Aguirrebecoa.. Valle despoblado de abajo.
Aguirrebasarte. Valle despoblado entre montes.
Aguirreigoicoa.. Valle despoblado de arriba.
Aguirreibarra.. Valle llano en despoblado.
Aguirreurreta.. Valle despoblado de avellanos.
Aguirrezabal... Lugar despoblado y ancho.
Agureola..... Ferrería de ancianos.
Aguerreta.... Descubierta ó revelada.
Aiaragoitia... Juncal en situacion alta.
Aibar..... Valle de clemátide.
Aiendi..... Lugar abundante de clemátide.

(Continuará)

ARETZA.

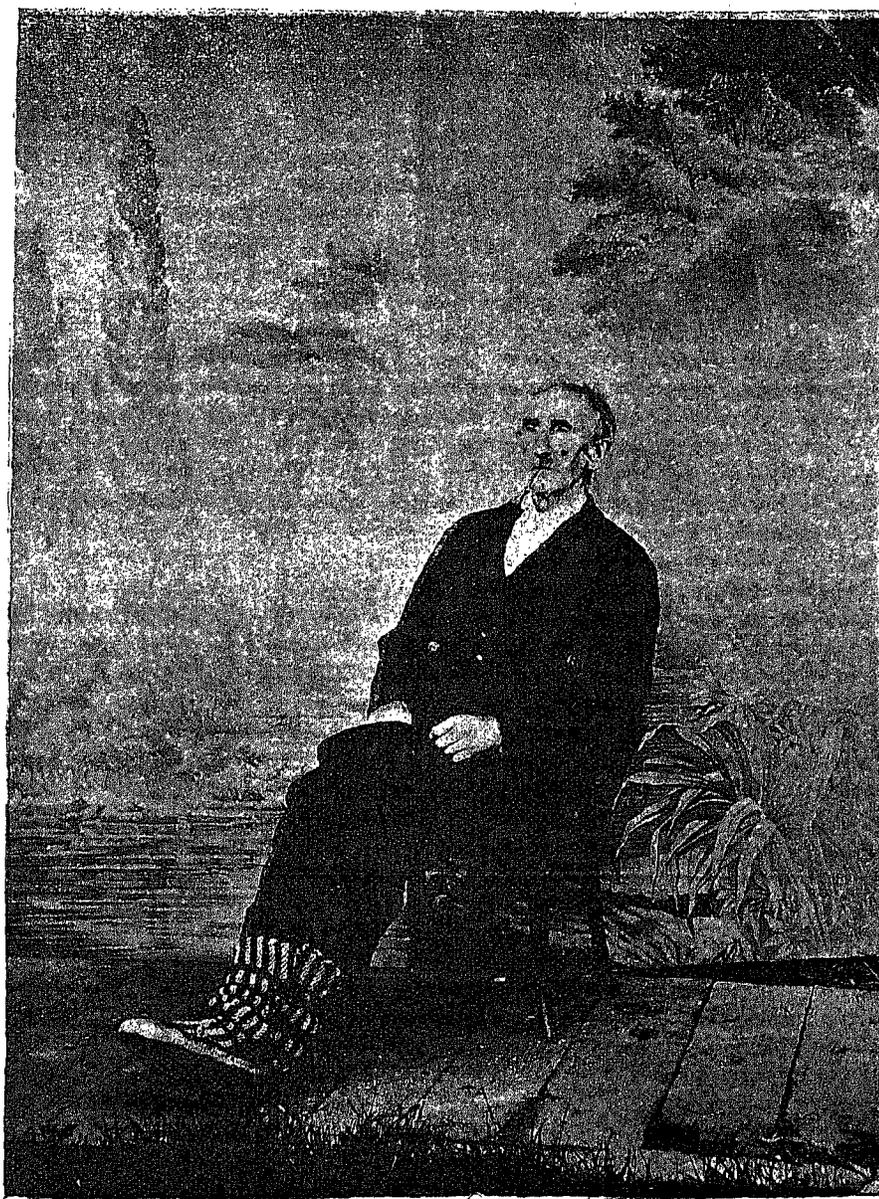
EL VIEJO DE EIBAR

Todavía, apesar de los años permanece erigido. Un siglo de trabajosa existencia, ha dejado indelebles huellas en su rostro, pero su espíritu es joven aún, y su corazón, donde no se han librado esas aniquiladoras batallas que engendran la ambición, el rencor y la envidia, tiene la lozania de los primeros albores.

Ageno al vicio que roe las fuerzas físicas, y divorciado completamente de los abusivos placeres que envilecen y desmoralizan al hombre, el buen viejo eibarres es la genuina representación del hijo de las euskaras montañas.

Paciente y resignado, es de los escasos seres á quienes Dios hace la merced de conceder fuerzas en proporción á los trabajos que les depara en este mundo de desengaños y penurias. Es feliz, porque jamás se ha sentido aguijoneado por el deseo de brillar sobre sus semejantes: vive contento y tranquilo, comiendo en modesta mesa y durmiendo plácidamente en tosca tarima, sin esos devaneos y ansiedades que obligan al hombre de viso á revolcarse desesperadamente en su mullido y lujoso lecho. Sus creencias son las de un convencido, y no se siente por lo tanto martirizado con las torturas de la duda: no comprende la vida fuera de aquellas montañas y de aquellos pueblos que él conoció libres y felices: su hogar sencillo y virtuoso, donde se rinde ferviente culto á la religión cristiana, tiene algo de patriarcal, algo que ya quisiéramos para refugio, los que en este continuo batallar, lloramos de no encontrar la felicidad en ninguna parte. Su trage de labriego y su aspecto sencillo y humilde, produciría probablemente compasión á un magnate, sin comprender que su sed de oro, de condecoraciones, de lujo y de dominio, le hacen infinitamente mas desgraciado que ese viejo de honrosa probeza, para quien apesar de sus cien años de existencia, no ha sonado aun la hora lastimera de los desencantos, ni le han alcanzado las perfidias del mundo, el desconsuelo de las ingratitudes, las mortificaciones del engaño y la desesperacion del ambicioso que no vislumbra el logro de sus afanes.

El tiempo ha desbaratado los perfiles de su rostro, pero no ha torcido ni su carácter ni sus ideas. Las evoluciones del siglo no le han modificado en un solo ápice. Las diversas modas que se han sucedido en el trascurso de una centuria, han pasado para él perfectamente desapercibidas: ya lo ven mis lectores; se viste como creo que se vistieron Aitor y Lekobidi en los tiempos prehistóricos. El simbolo de su patriotismo es el Roble de Guernica. Profesa una especie de veneracion á las leyes forales, que son las que mejor se amoldan con su acrisolada honradez y recta conciencia: no sabe mas que dos canciones, el Guernikako-Arbola y la marcha de San Ignacio de Loyola, las cuales repite todos los dias, y para él, despues de Dios



está el ilustre hijo de Azpeitia, y por encima de todos los hombres el trovador Iparraguirre.

Conoce toda la vida y milagros de Zumalacarragui, al cual admira como el mas valiente de los soldados; él sabe cuantas veces salió victorioso, lo que dijo en cada caserío donde se alojó, lo que contestó á los jefes del bando contrario, la manera de ponerse la boina, las arengas con que animaba el inmortal caudillo á sus huestes.... y al rememorar todos estos episodios, el viejo eibarres se anima, se entusiasma y su relato lleno siempre de sólida lógica, revela una memoria privilegiada, vigorosa y casi imposible á la edad que hoy cuenta.

Apoyado en el rustico cayado, su compañero inseparable desde tiempo inmemorial, anda con agilidad de adolescente cuatro leguas diarias, para oír misa en Eibar, el pueblo mas cercano á su caserío. En la iglesia tiene un sitio especial que todo el vecindario respeta, un rincón

cito allá junto á la pila del agua bendita, donde permanece arrodillado en silencioso recogimiento, contemplando algun santo de carcomida madera, cuya tradicion repite constantemente á sus biznietos al amor de la lumbre, en las interminables y destempladas noches del invierno. Sus oraciones recitadas en vascuence, que por la profundidad del concepto, la belleza de la frase y la poesia de la idea, es el lenguaje mas apropiado para hablar con Dios, valen mas que todo el incienso quemado por la vanidad humana en los altares de oro, y que los engarces de brillantes y esmeraldas, conque cediendo el paso á la mundana coqueteria, se tejen en el templo deslumbradoras coronas á las virgenes.

El tañido de las campanas, de cuya fundicion aun conserva el recuerdo, y el triste clamor de los esquilonos, unido á las místicas notas del órgano, que al ser devueltos sus écos por las

bovedas, repercuten en el corazón del creyente con ese bienhechor consuelo que produce la fé, inundan de gozo el alma noble y sin mancilla de nuestro *aitona*, quien convencido por larga esperiencia de lo que en el mundo sucede, levanta con altivez su descarnada frente, dirigiendo los ojos al Cielo, convencido de que sólomente allí existe la única y verdadera justicia y la anhelada felicidad que en vano buscan los hombres sobre la tierra.

Concluida la función religiosa, se dirige á su caserío inspeccionando los campos y haciendo pronósticos sobre el resultado de la próxima cosecha. En la primavera saca su descomunal pañuelo de color, que invariablemente lleva en el bolsillo del pantalón, y durante todo el trayecto se entretiene en recoger sabrosas setas y lozanas flores; las primeras para la mesa, y las segundas para adornar el hermoso y negro moño de las neskas, pues su práctica de la vida, le ha enseñado también á conciliar la divina poesía con la humana prosa, lo que halaga al alma con lo que fortalece el estómago.

Cuando le llegue su hora postrimera y abandone este valle doloroso, podrá decir al Eterno con mas razón que el misántropo Rousseau: «Si hay alguien aquí en la Gloria, que haya sido mejor que yo en la Tierra, que se presente.»

LUIS JAIZQUIREL.

Setiembre 19 de 1894.

CARTA DE VIZCAYA

Las fiestas de Begoña y las de Agosto—Las próximas corridas de toros—Exposición Artística de Bilbao—Sarasate en Guernica—Entusiasmo de los guerniqueses — Las Escuelas Náuticas en Plencia—Las aguas de Oiz.

Bilbao, 18 de Agosto de 1894.

Señor Director de LA VASCONIA.

Hace tiempo leí un librito escrito desde una miserable boardilla, por uno de esos filósofos (que á fuerza de serlo suelen morir de hambre) en el cual trataba de probar, que los hombres burlan á cada momento de los designios de Dios y de los furios de la madre Naturaleza: su argumentación no era del todo descabellada, pues aducía que contra el rayo, los hombres habían inventado el para *idem*, contra las prolongadas sequías el regadío, trabando con represas el curso natural de los ríos; contra la excesiva lluvia los paraguas y los impermeables, amen de otra infinidad de medios, en que si algunas veces, no son suficientes para librarse de la acción devastadora de los elementos enfurecidos, en muchas ocasiones sirven aquellos de consolador resguardo.

Así nosotros, en medio de los males que nos aquejan, y en la firme convicción de que dentro de cien años no necesitaremos peine y estaremos seguramente *haciendo adobes con las espaldas*, postrer oficio de la criatura humana, procuramos divertirnos en grande, oponiendo á las pesadumbres el chacoli, al anaquismo los bailes; el pelotarismo y la tauromaquia á la virtud y la cultura, y las carcajadas que salen de nuestras algarazas y juergas, unidas con las risas que la refinada etiqueta obliga á comprimir en los banquetes de los potentados, van á confundirse con los lamentos de las familias de los naufragos y del obrero despedido del taller, formando ese eterno contraste, cuyo análisis bueno será que lo dejemos para el Padre Eterno, único á mi juicio que podría demostrarnos el porqué de las cosas.

Las fiestas de Begoña, con las cuales puede decirse que dan comienzo las que en este mes se celebran en nuestra invicta

villa, han estado lucidísimas, apesar de los días lluviosos que llevamos.

La campa del Santuario presentaba un aspecto sumamente animado. La iglesia, engalanada profusamente por infinidad de católicas, no tan católicas como bellas y alegres, presentaba un golpe de vista soberbio. Un sermón pronunciado por el párroco de Logroño, que fué oído como en esta época se oyen los sermones, puso punto final á la función religiosa, empezando la fiesta mundana que no dejó absolutamente nada que desear, si hemos de juzgar por el frenesí con que se bailaba, pues en este punto ya sabe Vd. que aquí, no parece que fuéramos sino hijos directos del mismo Terpsicore. No faltaron como de costumbre las vendedoras de rosquillas de la "Tía Javieta" que las pobres á consecuencia del agua convirtióseles en sopas su mercadería.

Los vecinos de Iturrubide, celebraron con gran regocijo la festividad de la virgen de Begoña: se bailaron aurescus y un anciano zanzolari hizo gala de su potente voz, terminando la fiesta con una gran romería nocturna.

Estos preliminares, han venido á avivar el deseo de divertirse que es innato en los bilbainos. Por lo tanto las próximas fiestas, que entre paréntesis costarán algunos miles de pesetas al municipio, no me cabe duda serán sobresalientes. Escuso decirle que se ha contratado á la flor y nata de los toreros, á Mazzantini, el Guerra, Reverte, Bonarillo, en fin á todos esos guapetones, en cuyas manos no sea el estoque lo que la espada de Bernardo; y en punto á reses ¡válgame Dios! las mas bravas, las que sean capaces de derribar un castillo con el testuz, las que producen las ganaderías de Sallillo, Miura, Carriquiri y Muruve; los bichos serán elegidos y, pobre ganadero si alguno de sus pensionistas sale flojo, sino tiene sangre española y es capaz de destriparse á cuanto caballo vaya á buscar en el redondel, el justo premio que se merece quien ha tirado por espacio de veinte años de un carro ó de un tramvia. Y si el toro es lo que debe ser un animal que ha nacido para morir lucíéndose, y no tiene miedo á ningun otro animal, presentándose gallardo, soberbio y escesivamente enfurecido, pobre torero sino lo deja muerto de una sola estocada, pues la lógica en las corridas, es que cuanto mas bravo sea el toro, mas fácil debe matarse, siempre que los satélites de Pepe-Hillo no tengan escesivamente desarrollado el espíritu de conservación.

El torero no tiene mas remedio que decir aquello que cantan los jarotes extremeños:

"Aquí no se vende miedo"

"Que se vende mas arriba"

De lo contrario ya sabe Vd. como argumenta el público de corridas.

Los demás festejos que se proyectan, son tan interesantes como en años anteriores. En mi próxima carta daré cuenta de ellos.

* *

La Exposición Artística celebrada en las escuelas de Albia, bajo la dirección de D. R. Madrazo, ha sido un éxito para los artistas que á ella han concurrido. En la imposibilidad de hacer una reseña minuciosa de los cuadros y esculturas presentados, me limitaré á citar los que han obtenido los primeros premios.

SECCION DE PINTURA

García y Ramos (José), "El escultor de imágenes."

Garnelo (José), "Magdalena."

Guinea (Anselmo), "Primavera."

Jimenez Aranda, (José), "Abandonada."

Novera (Jaime), "Costas de Normandía."

Sorolla (Joaquín), "El beso."

Viniegra (Salvador), "Antes de la corrida."

SECCION DE ESCULTURA

Blay (Miguel), "Margheritina."

Ademas de estos, el jurado ha adjudicado otros segundos premios y menciones honoríficas á diversas producciones.

El local de la Exposición ha sido muy visitado por el público y sigue siéndolo en la actualidad.

* *

Los conciertos dados en Guernica por el eminente Sarasate y el notable pianista Larregla, han superado en brillo á cuanto habíamos supuesto.

Cumpliendo su encargo, quise sacar una vista fotográfica de la fiesta para remitírsela á Vd. pero á consecuencia del pésimo

día que hacia fué de todo punto imposible. En otra ocasion y con motivo de algun otro espectáculo, procuraré cumplir el encargo que me hacen de remitirles fotografías para ser reproducidas en LA VASCONIA.

Volviendo al sin par artista navarro, diré á Vd. que estuvo insuperable, pues parecia acrecentarse su divina inspiracion bajo las ramas del vetusto roble de las tradiciones euskaras. El "Baile de las Brujas" y el "Capricho Vasco" composicion esta última de Sarasate, produjeron en el público un verdadero delirio.

Al terminar el concierto presentose en el templete el secretario del ayuntamiento, y dirigiéndose al público se expresó en los términos siguientes:

"El Ayuntamiento en pleno, en sesión extraordinaria celebrada hoy, acordó nombrar hijo adoptivo de Guernica al Excmo. Sr. D. Pablo Sarasate."

El entusiasmo que esta declaracion produjo entre el público, fué delirante; los vivas á Sarasate, se confundian con los de al árbol de Guernica.

Emocionado el artista por las delicadas muestras de deferencia y cariño que se le tributaban, volvió á arrancar del violín en la jota de Navarra un verdadero torrente de notas, tan inspiradas y sentimentales que llegaron hasta el alma de todos los oyentes.

Como movidos todos por un mismo resorte, pusímonos en pié; tributándole al eximio Sarasate una ovacion como muy pocas veces habrá recibido.

Correspondió el artista á estas muestras de cariño repitiendo la jota.

"Ori guisonac." Exclamó un aldeano.

¡Viva Sarasate! "¡Caridá diaren aita!" ¡Exclama todo entusiasmado un artesano de la villa, panadero de oficio y que en todo el pan que expendió ayer, estampó dicho lema.

Aquello fué el colmo del entusiasmo verdaderamente popular, no cesando el público de aclamar al eminente artista hasta que abandonó el local.

El pianista señor Larregla agradó mucho al auditorio en la pieza de ejecucion, tocando á petición del público, varios aires nacionales.

El señor Basterrechea tan admirable y aplaudido como siempre que canta aires vascongados.

La novillada á cargo de *Villita* resultó bastante buena, así como los demás números que componian el programa de las fiestas. Los guerniqueses improvisaron un orfeon y cantaron repetidas veces el Guernikako-Arbola.

* *

El municipio de Plencia secundado en su iniciativa por los pueblos comarcanos, trata de fundar por medio de la enseñanza libre los estudios de Bachillerato y Náutica, habiéndose iniciado al efecto algunas gestiones que es de suponer sean coronadas por el éxito.

Hasta que la guerra civil última azotó nuestro país, aquella villa contaba con una Escuela de Náutica, digna de loa por los brillantes resultados que obtuvo.

Durante su existencia salieron expertos marinos entre los cuales hay algunos que mandan los buques de compañías tan importantes como los de la Trasatlántica.

Es de suponer que la Diputacion provincial acuerde al Ayuntamiento de Plencia alguna subvencion para llevar á cabo tan feliz iniciativa que reportará indudablemente provechoso fruto.

* *

En el salón del Ayuntamiento de Durango y bajo la presidencia del señor Arroita-Jauregui, se reunieron en junta los pueblos de la merindad y de fuera de ella. Abadiano, Amoreveta, Garay, Yurreta, Durango, Bériz, Lemona y Begoña, representados por 22 miembros, para tomar un acuerdo previo, que sirviera á defender sus intereses, que los consideran vulnerados por el proyecto de la traída de aguas desde Oiz á Bilbao.

"El Nervion" secunda la protesta de estos pueblos que se proponen presentarse al Gobernador civil á fin de que el proyecto no se lleve á cabo.

En la reunion celebrada, acordaron citar á los pueblos que no asistieron y resolver en una nueva junta, la forma en que ha de iniciarse la protesta que me parece va á ser ruidosa.

El gerente del ferrocarril central señor Goicoechea se ha unido á los pueblos perjudicados y les ha prometido secundar sus planes. El asunto promete ser sensacional.

Saluda al señor Director.

JAVIER ERRANDONEA.

La Segadora Euskaria

El día 9 del actual se celebraron las pruebas de la Segadora Euskaria, inventada por nuestro comprovinciano y amigo D. Florencio de Basaldua.

El sitio elegido para los esperimentos fué el local de la Sociedad Rural en Palermo, asistiendo vários agricultores y estancieros, así como tambien los representantes de la prensa, saliendo todos gratamente halagados de la bondad de la máquina y su sencillo mecanismo.

La Euskaria cortó con suma faeilidad gruesas cañas de maíz y azúcar y tal es su preciso ajustage y la potencia de sus cuchillas giratorias, que podria muy bien cortar un chaparral de roble.

Como ya digimos en otra ocasion, obtuvo la Euskaria el primer premio en Chicago y segun los informes del jurado de la Exposicion que hemos tenido á la vista y que honran altamente á nuestro compatriota, la nueva segadora significa un importante progreso para la industria de maquinarias agricolas.

El señor Basaldua como buen vascongado, hizo construir su máquina en los talleres Zorroza, en Bilbao, y allí piensa seguir construyendo cuantas se necesiten para la siega de maíz y caña de azúcar, poniendo de este modo su contingente para el mayor desarrollo de las poderosas industrias de Vizcaya.

Nuestro amigo, despues de múltiples contrariedades, ha conseguido patente de invencion en los Estados Unidos y la República Argentina y tiene el propósito de abastecer de tan útil instrumento á ambos países y otros donde como la Habana, sea importante la industria azucarera.

Tiene la intencion el señor Basaldua de verificar nuevas pruebas en la Plaza Euskaria el día 22, á las 5 de la tarde, á cuyo efecto se ha entrevistado con la C. D. del Laurak-Bat, de la Sociedad Rural y de la prensa en general.

Sabemos tambien que ha telegrafiado á Bilbao, mandando construir numerosas máquinas para la próxima cosecha.

En uno de nuestros próximos números es probable demos un diseño de La Segadora Euskaria, describiendo de paso su mecanismo.

Mientras tanto reciba el señor Basaldua nuestra mas entusiasmada enhorabuena por el completo éxito de la máquina Euskaria.

NOTAS LOCALES

Doña Martina de Murua—Ha fallecido en La Plata esta señora, madre de nuestro amigo Hipólito G. de Andoin. Acompañamos á nuestro buen amigo y distinguidas hermanas en estos momentos de angustioso pesar.

Encuadernacion de "La Vasconia"—Con objeto de que puedan encuadernar el primer tomo de nuestro decenario, aquellos suscritores que así lo deseen, les prevenimos que los precios de la encuadernacion los hemos fijado en \$ 2.50, 3, 4 y 5, cuyos modelos pueden verse en esta Administracion. Las cubiertas serán muy fuertes y artísticas y los que deseen formar la coleccion pueden remitirnos los cuadernos y al mismo tiempo si tienen algun número mal impreso ó deteriorado lo repondremos, para que resulte con igualdad la coleccion.

D. Juan Sansinanea—"El Territorio" periódico que vé la luz en General Acha consagra sentidas frases con motivo del fallecimiento de este comprovinciano, que fué agente de LA VASCONIA en dicha localidad. Nos asociamos al justo dolor de los suyos.

Bortagaray é Izaguirre—Estos jóvenes y laboriosos comprovincianos han abierto una casa comercial en Curuzú-Cuatíá (Corrientes).

Deseámosle buen acierto en sus negocios.

Orfeon Vascongado—Esta nueva sociedad coral ha empezado los ensayos de canto con asistencia de numerosos asociados.

Se nota entre los jóvenes vascongados gran entusiasmo por el Orfeon, y es de suponerse que en un plazo relativamente

corto, han de poder cantar algunos aires euskaros, que son los que estudian con preferencia.

Zapateria "Los Vascos"— Con este título ha quedado abierta al público en Bahía Blanca, en la esquina de las calles Valentin Alsina y San Martin, una nueva zapateria montada á la altura de las mejores de aquella localidad.

Investigaciones históricas referentes á Guipúzcoa—El reputado escritor vascongado D. Carmelo Echegaray ha tenido la galantería de dedicarnos algunos ejemplares de un libro que ha publicado, cuyo título nos sirve de epígrafe.

La obra del señor Echegaray es un notable y concienzudo trabajo, tanto literario como de verdadero interés histórico.

Agradecemos sinceramente el envío y felicitamos cordialmente á nuestro ilustre comprovinciano.



ALAVA

La Excma. Diputación provincial de Alava en una de sus últimas sesiones extraordinarias, hizo el nombramiento de Oficial Letrado, que se había anunciado vacante con dotación anual de 3.000 pesetas, en favor del ilustrado jurista D. Antonio Ugarte.

~ ~ ~
Siguen haciéndose trabajos para resolver definitivamente la forma en que ha de trazarse la línea del ferrocarril en proyecto de Vitoria á Bilbao. Créese que tan importante línea ha de llevarse á cabo una vez que los pueblos interesados en ella resuelvan los puntos por donde ha de pasar.

~ ~ ~
En la última corrida celebrada en Vitoria, aparecieron en el tendido unos cartelones puestos por los navarros de los pueblos de Alsasua y Olozagotia en los cuales se leía "La Borunda á sus hermanos los alaveses. ¡Vivan los Fueros!"

~ ~ ~
En la actual temporada se nota mucho movimiento de viajeros en el ferrocarril Anglo, vasco-navarro.

Hay muchos días que de Salinas los coches de los establecimientos balnearios de la alta Guipúzcoa bajan á Vitoria atestados de viajeros, teniendo que hacer dobles viajes.

~ ~ ~
Se ha estrenado en Vitoria por la eminente compañía del Sr. Mario un juguete en un acto titulado: *La voz de mando*, original del colaborador literario de "El Noticiero Bilbaino" D. Angel Alfaro, en colaboración con D. Enrique Luque.

Al final de la obra, actores y autores fueron llamados á escena, presentándose aquellos en unión del Sr. Alfaro, que fué obsequiado con una hermosa corona de flores naturales.

El éxito alcanzado por la obra fué completo.

~ ~ ~
Los mercados agrícolas de diversos puntos de Alava han estado en el pasado mes muy poco concurridos, manteniéndose los precios á un grado ruinoso.

Los cosecheros lamentanse del año desastroso que les espera.

La exportación de vinos de la rioja alavesa es casi nula.

~ ~ ~
Durante el pasado mes de Agosto ha estado en Bilbao el Excmo. señor Arzobispo de Cuba Monseñor Urtuola.

El ilustre prelado fué acompañado por el Sr. de los P. de Bermeo, Franciscanos. H.

desde cuya villa, cuando tenía que ir á Vitoria, recorría el trayecto á pié, recordando sin duda, el caballo que usaba el santo fundador de su órden.

Su aplicación y desvelos por la instrucción fueron tantos, que llegó á publicar varias obras de mérito.

Elegido por sus talentos general de la órden, recorrió las distintas casas de esta en Africa, Oceanía, etc.

~ ~ ~
Se han organizado en Vitoria carreras de velocipedos de aquella guarnición. Estas se celebrarán con motivo de las próximas fiestas y prometen ser muy interesantes.

También habrá carreras de caballos y otros espectáculos igualmente atractivos.

~ ~ ~
El Marqués de Urquijo, dió de su bolsillo particular á los reclusos en la cárcel de Vitoria con motivo de las fiestas de Agosto, un espléndido y abundante rancho. Rasgos de esta clase honran á altamente al ilustre alavés.

~ ~ ~
El espada Bonarillo parece que estuvo sobervio en las corridas dadas en Vitoria en Agosto.

~ ~ ~
Al pasar por el portal de Urlimo, en Vitoria, los seis toros de la ganadería de Zalduendo que debían ser lidiados por Villita en Guernica uno de los bichos hirió á un pastor que fué recogido en el Hospital Civil de aquella ciudad.

GUIPUZCOA

Después de haber visitado Bilbao y algunos otros puertos vizcainos, fueron á San Sebastian dos hijos del general Martínez Campos que se proponían pasar en aquel balneario todo el mes de Setiembre.

~ ~ ~
Después de los conciertos celebrados en Guernica, Sarasate acompañado de Larregla fué á San Sebastian en cuyo balneario se proponían ambos artistas pasar una temporada. Es posible que hayan dado algunos conciertos con asistencia de la Corte y el elemento oficial.

~ ~ ~
En los primeros días de Agosto llegaron á San Sebastian las lanchas con grandes cantidades de atún, merluza y langosta, procedentes de Bermeo y Lequitio, pues los marinos de aquel puerto apenas cogen de dichos pescados pequeñas cantidades desde hace mucho tiempo.

Los días que en los referidos puertos ha escaseado la merluza se ha llevado desde Gijón, por ferrocarril y vapor.

~ ~ ~
Nos escriben de Fuenterrabia que estándose bañándose en la playa el joven estudiante de Derecho, Francisco Ava, de 18 años de edad, fué arrastrado por la corriente, pereciendo ahogado.

Su cadáver fué recogido por las traineras pesqueras que regresaban de la mar, y traído al muelle, donde esperaba reunida toda la colonia veraniega de aquella ciudad, entre la que se contaban la madre y un hermano del infortunado joven, que prorrumpieron en desgarradores gritos de dolor al ver el inanimado cuerpo del infeliz Francisco.

También nos dicen del mismo punto que se mandan diariamente á Marsella, grandes cantidades de cimarrón, cogido por lanchas de aquel puerto.

Como alcanza precios bastante elevados, porque en aquella ciudad francesa es muy estimado dicho pescado, los escabecheros de Fuenterrabia se han visto obligados á traer atún de Bermeo para sus fábricas, y todas las semanas salen de este puerto de Vizcaya, grandes cantidades de tan sabroso pescado con destino á Fuenterrabia.

~ ~ ~
En la bonita villa de Elgoibar se debieron celebrar en los días 24 y 26 del pasado mes, dos corridas de cuatro toros cada una, de acreditadas ganaderías navarras.

La lina de los bichos estuvo á cargo de la cuadrilla del Narajito.

Con este motivo y además con el aliciente de los distintos festejos que el Ayuntamiento de Elgoibar celebrará en honor de su patron San Bartolomé, no dudamos que la concurrencia de los pueblos vecinos habrá sido en gran número.

El ministro de Fomento ha estado en San Sebastian y Zarauz á visitar á su familia que se halla veraneando, regresando despues á Alzola con objeto de tomar aquellas aguas.

Es tan grande la cantidad de sardina que se ha remitido á Paris desde San Sebastian y puertos inmediatos, que alcanzan en aquella capital precios insignificantes, no llegando á cubrir los gastos de exportacion.

Numerosos bilbainos, particularmente el elemento j6ven han estado en San Sebastian presenciando las corridas de Agosto, habiendo vuelto poco satisfechos, pues parece que dejaron mucho que desear las reses si bien los espadas, con especialidad Mazzantini cumplieron como buenos.

Los chipirones se cotizaban en San Sebastian en el pasado mes, á seis y siete pesetas la docena: parece que hay gran escasez este año del referido pescado.

La reina regente ha entregado mil pesetas para las familias de los naufragos de Bermeo.

Ha sido donado al Instituto de San Sebastian, por el señor D. Fernando Villamil, comandante de la "Nautilus," un interesante herbario, que contiene plantas apropi6sito para formar idea bastante completa de la Flora de los Andes, donativo tanto más interesante cuanto que, colocado, como se encuentra ya, en el gabinete de Historia natural del establecimiento, recordará siempre la importancia y provechosos resultados científicos de tan largo viaje de circunvalacion.

NAVARRA

De Pamplona se han dirigido para los baños de Betelu, á fin de continuar su excursion de conciertos con tan buen éxito emprendida en la Ribera de Navarra, los señores D. Gregorio Anton del Saz y D. Vicente Olagt.

Segun dice un colega de Pamplona, la Junta del partido integrista de aquella provincia ha dirigido una circular á sus correligionarios, pidiéndoles su concurso pecuniario para la fundacion de un periódico nocalino.

En dicha circular parece que se manifiesta que el periódico se opondrá al exclusivismo de los carlistas y combatirá con más razon á los disidentes del integrismo que tienden al reconocimiento de la dinastia.

Entre los individuos que forman el Orfeon Pamplonés, se produjeron algunas discusiones sobre el color de la boina que debian llevar los orfeonistas: despues de larga discusion se adoptó el color azul celeste.

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Monserrat, ha publicado Doña Francisca de Sarasate, la inspirada poetisa navarra, una bellísima composicion que ha sido muy celebrada.

Las últimas tempestades han sido causa de que en los viñedos de Muruzabal y Obanos, especialmente en los de esta villa, haya adquirido incremento el mildew.

El concejo de Azcona, valle de Yerri, ha acordado suprimir por este año, por la pérdida de sus cosechas, las fiestas cívicas que debian verificarse los días 8 y siguientes de Setiembre.

Nos dicen de Estella que del 15 al 20 son esperados los diputados á Cortes señores Zubizarreta, Sanz, Casasola y Mc-

lla, y que probablemente harán declaraciones combatiendo las últimas del Sr. Nocedal.

Dicen de Aoiz que desde mediados de Julio se nota animacion en la extraccion de vinos. Se comenzó en aquella fecha vendiendo una partida importante y despues casi todos los dias se despachan algunas carretadas.

Las cotizaciones oscilan entre 3 y 4 reales por cántaro. También en Eneriz hay saca de vino.

En sustitucion de los albaceas dativos de la fundacion Daoiz, para la construccion del manicomio Vasco-Navarro que dimitieron sus cargos, D. Antonio Pueyo y D. Fermin Roncal, han sido nombrados por el juzgado, el diputado foral D. Leon Yanguas y el alcalde de Pamplona D. Agustin Blasco.

Nada menos que seis "matadores" del distrito Tudela, se han apresurado á inscribirse para la corrida de toros que se trata de celebrar en dicha localidad á beneficio del monumento á los Fueros.

Dice un periódico de Tudela de Navarra, que allí se ejerce gran vigilancia por haber sabido que han pasado ó iban á pasar por aquella ciudad algunos anarquistas procedentes de Valencia.

El Orfeon Pamplonés está ensayando un "Himno á los Fueros" que un distinguido tafallés ha escrito para que dicha sociedad coral lo cante en la plaza de toros de Tafalla.

Los orfeonistas harán el viaje en dos ó tres omnibus, saliendo de Pamplona la víspera de las fiestas.

Ha sido nombrado magistrado de la Audiencia de Puerto Rico el distinguido jurisconsulto navarro D. Dionisio Conde.

Un industrial francés ha instalado una fábrica de bolos en Borguete, destinados á la vecina república donde la afición á este juego, se ha desarrollado mucho en estos últimos tiempos: la madera empleada es el boj.

Las fiestas que anualmente se celebran en Tafalla, parece que han revestido este año singular importancia. El afamado torero Vilita estuvo admirable en las corridas y los demás festejos organizados por el Ayuntamiento no dejaron nada que desear.

En la calle de Navarrería en Pamplona, los niños de los colegios organizaron una manifestacion fuerista: llevaban estandartes de papel rojo en el que se leía *Vivan los Fueros*. En las boinas y con papel dorado otro que decía: *Viva Navarra*. La infantil manifestacion fuerista llamo mucho la atencion en Pamplona.

Se trata de montar en Alsasua por medio de acciones de 250 pesetas una gran fábrica que podrá producir unos 40.000 hectólitros de cerveza superior, la cual podrá competir en clase y precios con las mejores del extranjero.

El Gobierno Civil de Navarra ha tomado serias medidas en la frontera para evitar que se introduzca el colera de Francia.

Ha sido nombrado sócio honorario del Orfeon Pamplonés el eminente pianista navarro señor Larregla.

Proyéctase la construccion de una línea férrea de Sangüesa á Soria por Castejon. El proyecto ha sido sancionado por el Gobierno y en breve debe sacarse la línea á pública subasta.

El señor Sagasta fué invitado á asistir á una novillada que se celebró en Tudela á beneficio del Hospital. No pudiendo asistir á dicha funcion, el Presidente del Consejo remitió 25 pesetas para tan benéfico objeto.

VIZCAYA

El Valmaseda se celebraron en los días 15 y 16 del pasado Agosto dos espléndidas novilladas de la ganadería de Elorz (Navarra).

La lidia estuvo á cargo de Oruga y Burrero.

Además de las dos corridas hubo funciones religiosas, fuegos artificiales, bailes, carreras y otros festejos.

Ha empezado á publicarse en Bilbao un nuevo periódico con el título de *El Arsenal* al cual descamos próspera vida.

Durante la 2ª semana de Agosto se han pescado en el puerto de Bermeo, lo siguiente:

Merluza, 9.690 kilogramos; bonito, 80.000; cóngrico, 60; mero, 10; sardina, 17.500.

Total, 107.400 kilogramos, cuyo valor ha ascendido á la cantidad de 48.057 pesetas.

En el puerto de Lequeitio se ha pescado en igual periodo de tiempo:

Bonito, 39,045 kilogramos; sardina, 16,110; anchoa, 6,028 y merluza, 203.

Total, 61,386 kilogramos.

Han estado en Bilbao pasando algunos días los señores marqueses de Rocaverde, con su hijo, diputado provincial de Guipúzcoa.

Este señor cuyo nombre artístico es Leo de Silka, es uno de los primeros pianistas de España.

Doña Florencia de Sopolana ha regalado un magestuoso aderezo de oro y plata á la Santísima Virgen de Begoña.

Los precios de entrada á la Exposición Artística de Bilbao de que ya se ocupa nuestro corresponsal señor Errandonea, son los siguientes:

Los días de moda que serán los juéves, 2 pesetas; los demás días una peseta y los domingos 50 céntimos.

En Plencia una de las lanchas boniteras ondarroesas que se hallaban contratadas por las fábricas de aquella villa, remolcaron un balleneta de seis metros de largo, que pescaron en alta mar, y que al parecer se hallaba herido cuando lo divisaron.

Solamente la cabeza tiene un metro de largo.

Fueron muchos los curiosos que le vieron, llevándolo después á Ondarroa, á cuyo punto se dirigen todas las lanchas para pasar el día de Santa Clara en su pueblo.

El bodegon de Chinostra ha resuelto introducir la cocina francesa. Escusamos decir que los bilbainos han protestado enérgicamente.

En Durango se ha efectuado una gran función religiosa en honor de Nuestra Señora de la Asunción. Un grupo de excelentes cantores hizo oír la celebrada Salve de Eslava.

La Sociedad "Fomento del Trabajo Nacional" ha regalado al "Orfeon Bilbaino" como recuerdo de la serenata que el orfeon dió á los individuos de dicho centro, una preciosa medalla de plata con una alegoría sumamente artística.

Ha llegado á Bilbao procedente de París, el notable ventrílocuo O'Kill, el cual debutará muy en breve en el circo de la Concordia.

Este artista que ya hemos admirado nosotros en el teatro de la Zarzuela de esta capital, creemos ha de gustar al inteligente público bilbaino.

Nuestro ilustrado colega *El Nervion* en un bien meditado artículo, incita á los industriales á establecer en el distrito de Durango algunas fábricas de tejidos de algodón. Apóyase el citado colega en que existiendo en toda aquella comarca muchos saltos de agua y siendo sumamente económicos los ter-

renos, dichas industrias podrían establecerse fácilmente haciendo prosperar el territorio del duranguesado.

El vecindario de Munguía ha resuelto elegir en las próximas elecciones de diputados provinciales dos liberales y dos carlistas.

De este modo la lucha electoral no tendrá lugar.

En Plencia se trata de fundar por medio de la enseñanza libre los estudios del bachillerato y de náutica. Existen fundadas esperanzas en que la idea podrá llevarse á feliz éxito.

El R. P. Provincial de Agustinos del convento de Montecarlos bendijo el ferro-carril de La Robla á Valmaseda.

El tren recorrió la línea con diez wagones Tolvas cargados de carbon.

El primer tren de La Robla á Valmaseda llegó á Bilbao cargado con las muestras de carbones, de los cuales han de consumir las fábricas de aquella región.

Los obreros del ferro-carril celebraron la inauguración de la línea con un gran banquete.

En la comida reinó un gran entusiasmo.

Dentro de breves días se hará la inauguración oficial de tan ventajosísima línea que ha de poner en comunicación á Bilbao con las grandes minas de carbon de La Robla.

En Portugaleta se celebraron los días 14, 15 y 16 del pasado, las fiestas que anualmente tienen lugar en honor de su excelsa patrona. El Orfeon Bilbaino cantó en la Iglesia de la villa la hermosa misa del malogrado maestro Gounod. Las romerías celebradas en la plaza y muelle de Churruca, estuvieron animadísimas, habiéndose instalado en aquellos parages una bonita y caprichosa iluminación eléctrica. Hubo también interesantes regatas entre las lanchas de las cofradías de Algorta, Santurce, Cierbana y Portugaleta con premios en metálico y objetos de arte.

La Liga Vizcaina de productores, ha dirigido una comunicación al Ministro de Marina, protestando que el hierro blindado y demás materiales que han de servir para la construcción del acorazado Carlos V, sean traídos del extranjero. La protesta no puede estar mejor fundada pues en Vizcaya sobran materiales para la construcción de dicho buque.

Las lanchas de Ondarroa pescaron en dos ó tres días una cantidad de bonito cuyo valor pasó de 40,000 duros. Con tal motivo hicieron una buena donación para las familias de los naufragos de Bermeo.

Así son estos trabajadores del mar: rudos y valientes en sus penosas y arriesgadas tareas y nobles y generosos para hacer el bien.

Estando para terminarse en los Astilleros del Nervion el crucero Oquendo, han sido despedidos varios obreros de aquella factoría naval.

Gran animación reinaba entre los jóvenes de Bilbao para las novilladas que debían celebrarse en Vista Alegre á beneficio de los naufragos de Bermeo.

Muchas señoritas se disponían asistir á la fiesta y los chicos parece tenían el proyecto de revestirse de coraje para deslumbrarlas con sus proezas en el arte de Montes y Pepe-Iñillo.

La suscripción en favor de los naufragos pasaba de 12,000 pesetas á mediados del pasado mes.

INTERESANTE

Rogamos á los señores suscriptores y Agentes que no hayan abonado la suscripción del cuarto trimestre que termina el 30 del mes actual, lo hagan antes de esta fecha, remitiendo el importe en giro postal ó otro medio que les parezca conveniente, pues de lo contrario nos veríamos en la necesidad de suspenderles el envío de la Revista.

La Administración.